

Birth and Baptismal Record of Józefa Goździewska - 1812  
Daughter of Wojciech Goździewski and Anna Kierzkowska

Wzrostko. Roku Tysiącznego Osmsetnego Dwunastego Dnia Sie-  
demnastego Miesiąca Lutego Ogodzinie Drużycy po Polu-  
dniu. Przed Nami Wikaryuszem i Kanoniczją Parafij Kra-  
sienstkiej, Urzędnikiem Stanu Cywilnego Gminy Krasien-  
62. stkiej, Powiatu Przasnyskiego w Departamencie Płockiem;  
Stawit się Urodzony Wojciech Goździewski Liczący Lat trzy  
dziesiąt Cztery i pół roku. Dzieć Swęj Części i okazał  
nam Dziecię płeć żeńskiej które Urodziło się w Domu jego  
pod Numerem pierwszy na dniu; Siedemnastem Mie-  
sięca Lutego roku bieżącego Ogodzinie Cosey rano; Oświad-  
czając nam iż jest Splezione Jęiego i Anny z Kierzkow-  
skich mającey Lat Dwadzieścia Trzecz jego Matronki i że  
Lyczeniem jego jest nadre mu imię Józefa. Po Urzymieniu  
powyższego Oświadczenia i Okazania nam Dzieci ciał  
Wymyślności Urodzonych Józefa Goździewskiego  
Liczącego Lat; Cierdziesci dwa; Cztery i pół roku  
Dzieci Swęj Części. Ludzisz Wawrencea Osowskiego  
w tej Wsi Osiedłego Dzieci Swęj Części w Gminie Antosow  
położoney który rok; Trzeczdziesiąty Wlonczył; Po Czem Ust-  
aninicycy Urodzenia przez nas przeczytany i podpisany  
Zostat ile że Stawiający Świadkowie pisać nieumieją  
Stąd Paweł Glogowski Wikaryusz i Kanoniczją Parafij Kra-  
sienstkiej Urzędnik Stanu Cywilnego

*Birth and Baptismal Record of Józefa Goździewska - 1812  
Daughter of Wojciech Goździewski and Anna Kierzkowska*

62. Główkó. Roku Tysiącznego Osmsetnego Dwunastego Dnia Siedemnastego Miesiąca Lutego O godzinie Drugiej po Połu dniu. Przed Nami Wikaryuszem i Kaznodzieią Parafij Krasieńskiej, Urzędnikiem Stanu Cywilnego Gminy Krasieńskiej, Powiatu Przasnyskiego w Departamencie Płockiem ;  
Stawił się Urodzony Wojciech Goździewski Liczący Lat trzydzięści Zamieszkały w Główkú Dziedzic Swey Części i okazał nam Dziecie płci Zenskiej które Urodziło się w Domu iego pod Numerem pierwszym na Dniu ; Siedemnastem Miesiąca Lutego roku bieżącego O godzinie Osmey rano; Oswiadczając nam iż Jest Spłodzone Zniego i Anny z Kierzkowskich mający Lat Dwadzięścia Sześć jego Małżonki i że Zyczeniem Jego iest nadać mu Imie Jozefa Po uczynieniu powyższego Oswiadczenia i Okazania nam Dziecięcia W przytomności Urodzonych Jozefa Goździewskiego Liczącego Lat; Czterdzięści dwa; Zamieszkałego w Główkú\_ Dziedzica Swey Części Tudziesz Wawrzencza Osowskiego\_ w tey Wsi Osiadłego Dziedzica Swey Części w Gminie Antosow położoney który rok; Szeszdziesiąty Ukończył; Po Czem Akt niniejszy Urodzenia przez Nas przeczytany i pospisany Został ile że Stawiający Swiadkowie pisać nieumieią [signed] Xiądz Paweł Głógowski Wikaryusz i Kaznodzieja Parafij Krasieńskiej Urzędnik Stanu Cywilnego\_\_\_\_\_

*Parafia pw. św. Jana Chrzciciela (Krasne, Przasnysz Powiat, Płock Department, Duchy of Warsaw), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1808-1817. [Records of births, marriages, deaths 1808-1817], " folio 16B verso & 17 recto, entry 62, Józefa Goździewska, 17 Feb 1812; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1892; FHL INTL microfilm 0,702,791.*

*Birth and Baptismal Record of Józefa Goździewska - 1812  
Daughter of Wojciech Goździewski and Anna Kierzkowska*

Głowko. In the year one-thousand eight-hundred twelve, on the seventeenth day of the month of February at the hour of two in the afternoon, before Us, the Vicar and Preacher of the Parish of Krasne, Civil Registrar of the Krasne Gmina, Przasnysz Powiat in the Płock Department, there appeared the well-born Wojciech Goździewski, thirty years of age and residing in Głowko, owner of his parts [of the village], and he showed us a child of the female sex who was born in his home under the number one on the seventeenth day of the month of February of the same year at the hour of eight in the morning, stating to Us that she was born of him and his wife, Anna née Kierzkowska, twenty-six years of age, and that it is his wish to give her the name Józefa. After making the above statement and showing Us the child, in the presence of the well-born Józef Goździewski, forty-two years of age, residing in Głowko, owner of his parts [of the village], together with Wawrzeniec Osowski, settled in this village, owner of his parts [of the village] located in Antosy Gmina, sixty years of age, whereupon this birth document was read aloud and signed by Us inasmuch as the declaring parties and witnesses do not know how to write.  
[signed] The Reverend Paweł Głogowski, Vicar and Preacher of the Parish of Krasne, Civil Registrar

*Parafia pw. św. Jana Chrzciciela (Krasne, Przasnysz Powiat, Płock Department, Duchy of Warsaw), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1808-1817. [Records of births, marriages, deaths 1808-1817]," folio 16B verso & 17 recto, entry 62, Józefa Goździewska, 17 Feb 1812; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1892; FHL INTL microfilm 0,702,791.*